III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

TARYBOS SPRENDIMAS 2009/599/BUSP

2009 m. rugpjūčio 4 d.

įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2006/795/BUSP dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Bendrąją poziciją 2006/795/BUSP dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai [1], ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį, siejant su Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

(1) 2006 m. lapkričio 20 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2006/795/BUSP dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (KLDR), kuria įgyvendinama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliucija 1718 (2006) (toliau – JTST Rezoliucija 1718 (2006)).

(2) 2009 m. liepos 27 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2009/573/BUSP [2], kuri iš dalies pakeitė Bendrąją poziciją 2006/795/BUSP, ir kuria įgyvendinama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliucija 1874 (2009).

(3) 2009 m. balandžio 24 d. ir liepos 16 d. pagal JTST Rezoliuciją 1718 (2006) įsteigtas Sankcijų komitetas nurodė, kuriems asmenims ir subjektams turi būti taikomos ribojančios priemonės.

(4) Todėl Bendrosios pozicijos 2006/795/BUSP I priede pateiktas asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojančios priemonės, sąrašas turėtų būti atitinkamai pakeistas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2006/795/BUSP I priede pateikti asmenų ir subjektų sąrašai pakeičiami šio sprendimo priede pateiktais sąrašais.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

Priimta Briuselyje, 2009 m. rugpjūčio 4 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
C. BILDT

[1] OL L 322, 2006 11 22, p. 32.
[2] OL L 197, 2009 7 29, p. 111.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

a) **3 straipsnio 1 dalies a punkte ir 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų sąrašas**

	Pavardė	Kiti vardai	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
1.	*Yun Ho-jin*	dar vadinamas *Yun Ho-chin*	1944 10 13	2009 7 16	*Namchongang Trading Corporation* direktorius; prižiūri urano sodrinimo programai skirtų prekių importą.
2.	*Ri Je-son*	dar vadinamas *Ri Che-son*	1938	2009 7 16	Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) – vyriausiosios agentūros, vadovaujančios Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos branduolinei programai – direktorius; padeda keliais branduolinės srities klausimais, įskaitant GBAE vykdomą *Yongbyon* branduolinių tyrimų centro ir *Namchongang Trading Corporation* valdymą.
3.	*Hwang Sok-hwa*			2009 7 16	Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) direktorius; dalyvauja Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos branduolinėje programoje; būdamas GBAE Mokslinių rekomendacijų biuro vadovu buvo Jungtinio branduolinių tyrimų instituto Mokslinio komiteto nariu.
4.	*Ri Hong-sop*		1940	2009 7 16	Buvęs *Yongbyon* branduolinių tyrimų centro direktorius, prižiūrėjo tris svarbiausius objektus, kuriuose padedama gaminti ginklams skirtą plutonį: kuro gamybos įrenginį, branduolinį reaktorių ir perdirbimo įrenginį.
5.	*Han Yu-ro*			2009 7 16	*Korea Ryongaksan General Trading Corporation* direktorius; dalyvauja Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos balistinių raketų programoje

b) **4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų subjektų sąrašas**

	Pavadinimas	Kiti pavadinimai	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
1.	*Korea Mining Development Trading Corporation*	dar vadinama *CHANGGWANG SINYONG CORPORATION, EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; KOMID*	Centrinis rajonas, Pchenjanas, KLDR	2009 4 24	Pagrindinė prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.

	Pavadinimas	Kiti pavadinimai	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
2.	*Korea Ryonbong General Corporation*	dar vadinama *KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION*; anksčiau vadinta *LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION*	*Pot'onggang* rajonas, Pchenajanas, KLDR; *Rakwon-dong, Pothonggang* rajonas, Pchenjanas, KLDR.	2009 4 24	Gynybos konglomeratas, kurio specializacija – KLDR gynybos pramonei reikalingų prekių įsigijimas ir tos šalies karinės prekybos rėmimas.
3.	*Tanchon Commercial Bank*	anksčiau vadintas *CHANGGWANG CREDIT BANK*; *KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK*	*Saemul 1-Dong Pyongchon* rajonas, Pchenjanas, KLDR.	2009 4 24	Pagrindinė už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą atsakinga KLDR finansų įstaiga.
4.	*Namchongang Trading Corporation*	taip pat vadinama NCG; *NAMCHONGANG TRADING*; *NAM CHON GANG CORPORATION*; *NOMCHON-GANG TRADING CO.*; *NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION*	Pchenjanas, KLDR.	2009 7 16	*Namchongang* yra KLDR prekybos bendrovė, pavaldi Atominės energijos generaliniam biurui (GBAE). *Namchongang* dalyvavo įsigyjant Japonijos kilmės vakuuminius siurblius, kurie buvo rasti KLDR branduoliniame objekte, taip pat branduolinės srities viešuosiuose pirkimuose, susijusiuose su asmeniu iš Vokietijos. Be to, ji nuo dvidešimtojo amžiaus paskutiniojo dešimtmečio pabaigos dalyvavo įsigyjant aliuminio vamzdžius ir kitą įrangą, specialiai tinkamą urano sodrinimo programai. Jos atstovas yra buvęs diplomatas, atstovaęs KLDR, kai Tarptautinė atominės energijos agentūra (TATENA) 2007 m. inspektavo *Yongbyon* branduolinius objektus. *Namchongang* ginklų platinimo veikla kelia rimtą susirūpinimą atsižvelgiant į anksčiau vykdytą KLDR ginklų platinimo veiklą.
5.	*Hong Kong Electronics*	dar vadinama *HONG KONG ELECTRONICS KISH CO*	*Sanaee St., Kish Island*, Iranas.	2009 7 16	Nuosavybės teise priklauso *Tanchon Commercial Bank* ir *KOMID* ar yra jų kontroliuojama arba veikia ar turi tikslą veikti jų vardu ar jų naudai. Nuo 2007 m. *Hong Kong Electronics* pervedė milijonus dolerių su ginklų platinimu susijusių lėšų *Tanchon Commercial Bank* ir *KOMID* vardu (abu Komiteto įtraukti į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.). *Hong Kong Electronics* padėjo pervesti pinigus iš Irano į KLDR *KOMID* vardu.
6.	*Korea Hyoksin Trading Corporation*	dar vadinama *KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION*	*Rakwon-dong, Pothonggang* rajonas, Pchenjanas, KLDR.	2009 7 16	Pchenjane įsisteigusi KLDR bendrovė, pavaldi *Korea Ryonbong General Corporation* (Komiteto įtrauktai į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.), dalyvaujanti kuriant masinio naikinimo ginklus.

	Pavadinimas	Kiti pavadinimai	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
7.	Vyriausiasis atominės energijos biuras (GBAE)	dar vadinamas Vyriausiuoju atominės energijos departamentu (GDAE)	*Haeudong, Pyongchen* rajonas, Pchenjanas, KLDR.	2009 7 16	GBAE yra atsakingas už KLDR branduolinę programą, kuri apima *Yongbyon* branduolinių tyrimų centrą ir jo 5 MWe (25 MWt) plutonio gamybos mokslinių tyrimų reaktorių, taip pat jo kuro gamybos ir perdirbimo įrenginius. GBAE rengia susitikimus ir diskusijas branduoliniais klausimais su Tarptautine atominės energijos agentūra. GBAE yra svarbiausia KLDR Vyriausybės agentūra, kuri prižiūri branduolines programas, įskaitant *Yongbyon* branduolinių tyrimų centro eksploatavimą.
8.	*Korean Tangun Trading Corporation*		Pchenjanas, KLDR	2009 7 16	*Korea Tangun Trading Corporation* yra pavaldi KLDR Antrajai gamtos mokslų akademijai ir pirmiausia atsakinga už KLDR gynybos mokslinių tyrimų ir plėtros programoms reikalingų prekių ir technologijų viešuosius pirkimus, įskaitant masinio naikinimo ginklų ir siuntimo į taikinį sistemų programas ir viešuosius pirkimus, be kita ko, medžiagų, kurios kontroliuojamos arba draudžiamos pagal atitinkamus daugiašalius kontrolės režimus, tačiau tuo neapsiribojant.“